

L'Allemagne (Suite de la page 1)

coup d'oeil, d'analyser les derniers développements et les tendances du marché, de rencontrer de nouveaux agents et distributeurs, de maintenir de bonnes relations d'affaires, de développer une stratégie de marché et, surtout, de voir ce qui se fait chez les compétiteurs.

Consciente de l'importance des foires en Allemagne comme véhicule promotionnel du commerce extérieur canadien, la Direction du commerce, de l'investissement et de la technologie de l'Europe de l'Ouest, a planifié pour cet exercice financier, de concert avec les associations du secteur privé d'autres ministères fédéraux et provinciaux et nos missions d'Europe, la participation canadienne à quelques 25 manifestations qui auront lieu en Allemagne. À cet effet, elle a eu recours à une série de

programmes visant à faciliter les échanges commerciaux, notamment le Fonds du développement du commerce mondial, le Fonds Horizon le monde via le Programme de développement des investissements, le Programme de développement des marchés extérieurs et enfin, le programme Nouveaux exportateurs vers les marchés d'outre-mer. Ces programmes reposent sur le principe qu'une entreprise voulant exporter ses produits vers les marchés européens, acquiert de solides connaissances en participant à une foire commerciale reliée à ses produits. Pour toute entreprise canadienne souhaitant pénétrer le marché allemand, les foires s'avèrent une obligation incontournable. Les statistiques cumulées par la Direction des foires et missions démontrent qu'il y a une

corrélation positive entre les ventes et la présence accrue des firmes canadiennes aux foires. Plus une firme est visible, plus ses ventes augmentent. Imaginez pour une nouvelle entreprise, toutes les possibilités que peuvent offrir de telles foires commerciales.

Ce qu'il faut retenir

Aucune entreprise canadienne ne peut se permettre d'ignorer l'Europe au sein de laquelle l'Allemagne occupe une place de choix. Même si l'Allemagne ne figure pas parmi les pays ciblés par une firme canadienne, elle n'en constitue pas moins un excellent baromètre du marché européen. Les foires qui s'y déroulent ont un caractère international et génèrent des ventes de plusieurs millions de \$ chaque année par des gens d'affaires non allemands. De plus, si les produits importés satisfont aux critères environnementaux de l'Allemagne et à ses normes, ils seront probablement conformes à ceux de l'Europe toute entière. L'Allemagne offre aussi la possibilité de pénétrer les marchés de l'Est.

Chers lecteurs,

C'est avec grand plaisir que j'ai pris la relève de Sylvie Bédard, il y a voilà un mois.

Le moins que je puisse dire est que Sylvie avait raison: le mandat s'annonce passionnant.

Je voudrais tout simplement profiter de ce premier contact avec vous pour vous dire, au nom de l'équipe de **CanadExport**, que nous serons ravis de collaborer étroitement avec vous au cours des mois à venir, afin de parfaire le magazine. Soyez assurés que nous resterons à l'écoute de vos commentaires pour faire de **CanadExport** un trait d'union indispensable entre la communauté d'affaires canadienne et les marchés internationaux.

Au plaisir de recevoir de vos nouvelles.

Amir Guindi, *Rédacteur en chef*

CANADEXPORT

ISSN 0823-3330

Rédacteur en chef : Amir Guindi

Rédacteur : Don Wight

Mise en page : Don Wight

Publication : LEAHY C&D

Tél. : (613) 996-2225

Fax : (613) 992-5791

Tirage : 38 500 exemplaires.

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de **CANADEXPORT**.

CANADEXPORT est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communication sur le commerce (BCT).

Pour vous abonner, expédiez votre carte de visite à l'adresse ci-dessous. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à : **CANADEXPORT** (BCT), Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2.

Les principaux contacts

La Direction du commerce de l'investissement et de la technologie, Europe de l'Ouest, MAECI, 125 Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, K1A 0G2. Tél. : 1-613-996-3774/943-0611. Fax : 1-613-995-6319.

L'Ambassade canadienne à Bonn, Friedrich Wilhelmstrasse 18 d-5300 Bonn 1, Allemagne. Tél. : 011.49.228.. 9680. Fax : 011.49.228.968.3904

Le Consulat général du Canada de Berlin, Friedrichstrasse 95, 10117 Berlin, Allemagne. Tél. : 011.49. 30.261.1161. Fax : 011.49.30. 262. 9206.

Le Consulat général du Canada de Munich, Tél. : 29, D-8000 Munich, Allemagne. Tél. : 011.49.89. 29.06.50. Fax : 011.49.89. 228.5987.

Le Consulat du Canada de Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse, 40479 Dusseldorf, Allemagne. Tél. : 011.49.211.17.21.70. Fax : 011.49.211.35.91.65